

Sistema de audio Bluetooth®

Instrucciones de
funcionamiento

ES

Para cancelar la visualización de la demostración (DEMO),
consulte la página 18.



Asegúrese de instalar esta unidad en el panel de instrumentos del coche para mayor seguridad. Para la instalación y conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

Fabricado en Tailandia

Propiedades del diodo del láser

- Duración de la emisión: continua
- Salida de láser: inferior a 53,3 μ W

(Esta cifra es el valor medido a una distancia de 200 mm respecto a la superficie de la lente del objetivo en el cabezal óptico con una apertura de 7 mm).

La placa de identificación que indica el voltaje de funcionamiento, etc. se indica en la parte inferior del chasis.



Mediante el presente documento, Sony Corp., declara que este MEX-N6001BD está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Para obtener más información, visite la siguiente dirección URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica a los equipos que se comercializan en países que aplican las directivas de la UE.

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón
Para obtener información sobre cumplimiento relativa a productos de la UE, póngase en contacto con la siguiente dirección:
Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

Advertencia si el encendido del vehículo no dispone de una posición ACC

Asegúrese de configurar la función AUTO OFF (página 19). La unidad se desconecta completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla, lo que evita que se agote la batería. Si no configura la función AUTO OFF, mantenga pulsado el botón OFF hasta que la pantalla se apague cada vez que apague el motor.

Exención de responsabilidad relativa a los servicios prestados por terceros

Los servicios que prestan otras empresas pueden modificarse, suspenderse o interrumpirse sin previo aviso. Sony no tiene ninguna responsabilidad sobre este tipo de situaciones.

Aviso importante

Precaución

EN NINGÚN CASO SONY SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS, INDIRECTOS O DERIVADOS NI DE NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑO, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS O DATOS, LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, EL TIEMPO DE INACTIVIDAD O LA PÉRDIDA DE TIEMPO POR PARTE DEL COMPRADOR, RELACIONADOS CON O DERIVADOS DEL USO DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE O SU SOFTWARE.

Estimado cliente: este producto incluye un radiotransmisor.

Según la regulación número 10 de la UNECE, los fabricantes de vehículos pueden imponer condiciones específicas para instalar radiotransmisores en los mismos.

Consulte el manual de instrucciones de su vehículo o póngase en contacto con el fabricante o el concesionario antes de instalar el producto.

Llamadas de emergencia

Este manos libres BLUETOOTH para vehículo y el dispositivo electrónico conectado al manos libres funcionan utilizando señales de radio, así como redes de telefonía móvil y telefonía fija y una función programada por el usuario, por lo que no es posible garantizar la conexión en todas las condiciones.

Así pues, no se fíe únicamente del dispositivo electrónico para comunicaciones importantes (como sucede en el caso de una urgencia médica).

Acerca de la comunicación BLUETOOTH

- Las microondas que emiten los dispositivos BLUETOOTH pueden afectar al funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos. Apague la unidad y cualquier otro dispositivo BLUETOOTH en los siguientes lugares, pues puede provocar un accidente:
 - en entornos en los que haya gases inflamables, así como en hospitales, trenes, aviones o gasolineras
 - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios.
- Esta unidad admite funciones de seguridad que cumplen con la normativa BLUETOOTH para garantizar una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero la seguridad puede no ser suficiente dependiendo del entorno de que se trate. Tome las debidas precauciones cuando establezca una comunicación mediante la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.
- No aceptaremos ninguna responsabilidad por las filtraciones de información que puedan producirse durante una comunicación BLUETOOTH.

Si tiene alguna pregunta o se produce algún problema que afecte a la unidad y no esté descrito en este manual, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

Índice

Guía de piezas y controles	5
----------------------------------	---

Introducción

Extracción del panel frontal	6
Ajuste del reloj	7
Preparación de un dispositivo BLUETOOTH	7
Conexión de un dispositivo iPod/USB	9
Conexión de otro dispositivo de audio portátil ...	9

Audición de la radio

Recepción de DAB	10
Utilización de FM/MW/LW	11
Uso del sistema de datos por radio (RDS)	11
Selección de tipos de programas (PTY)	12

Reproducción

Reproducción de un disco	13
Reproducción de un iPod o un dispositivo USB	13
Reproducción de un dispositivo BLUETOOTH. ...	13
Búsqueda y reproducción de pistas	14

Llamadas con manos libres

Recepción de una llamada	15
Realización de una llamada	15
Operaciones disponibles durante una llamada	16

Funciones de utilidad

App Remote con un teléfono iPhone/Android	17
-------------------------------------------------	----

Configuración

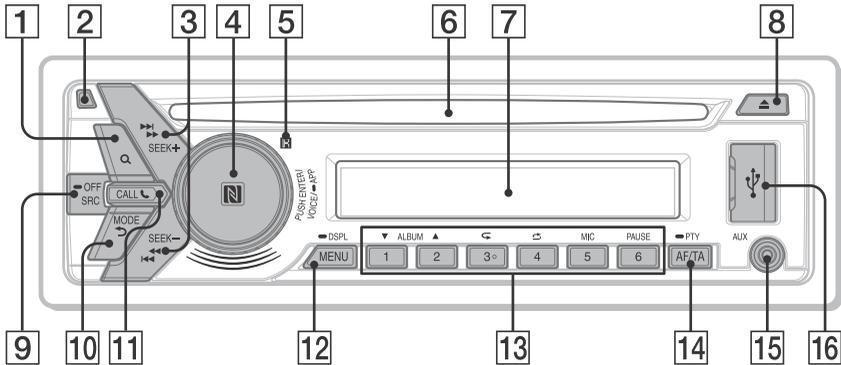
Cancelación del modo DEMO	18
Funcionamiento de la configuración básica ...	18
Configuración de GENERAL	19
Configuración de SOUND	19
EQ10 PRESET	19
EQ10 SETTING	19
POSITION (posición de audición)	19
RB ENH (mejora de graves en los altavoces traseros)	20
SW DIREC (conexión directa del subwoofer)	20
Configuración de DISPLAY	21
COLOR (color predefinido - iluminador de color dinámico)	21
CUSTOM-C (color personalizado)	21
SND SYNC (sincronización del sonido)	21
WHT MENU (menú blanco)	21
START-WHT (inicio en blanco)	21
Configuración de BT (BLUETOOTH)	21
BT INIT (inicializar BLUETOOTH)	21
Configuración de APP REM (App Remote)	21

Información adicional

Precauciones	22
Mantenimiento	23
Especificaciones	23
Solución de problemas	25

Guía de piezas y controles

Unidad principal



El botón número 3/↺ (repetir) tiene un punto táctil.

1 Q (examinar) (página 10, 14)

Entra en el modo examinar durante la recepción o reproducción de DAB.

2 Botón de liberación del panel frontal

3 SEEK +/-

Durante la recepción de DAB:
Seleccione un servicio. Manténgalo pulsado para buscar un conjunto.
Durante la recepción de FM/MW/LW:
Sintoniza automáticamente las emisoras.
Manténgalo pulsado para buscar manualmente una emisora.

◀◀/▶▶ (ant./sig.)

◀◀/▶▶ (retroceso rápido/avance rápido)

4 Mando de control

Se gira para ajustar el volumen.

ENTER

Valida el elemento seleccionado.
Pulse SRC, gire y, a continuación, pulse para cambiar la fuente.

VOICE (página 16)

Activa el mando de voz.

Cuando se activa la función App Remote, se activa el reconocimiento de voz (solo teléfono Android™).

-APP

Manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para establecer la función App Remote (conexión).

N-Mark

Toque el mando de control con el teléfono Android para establecer una conexión BLUETOOTH.

5 Receptor del mando a distancia

6 Ranura de disco

7 Ventana de pantalla

8 ▲ (expulsión de disco)

9 SRC (fuente)

Enciende la unidad.
Cambia la fuente.

-OFF

Manténgalo pulsado durante 1 segundo para apagar la unidad.
Manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para apagar la unidad y la pantalla.

10 ↶ (atrás)

Vuelve a la pantalla anterior.

MODE (página 10, 11, 13, 16)

11 CALL ☎

Entra en el menú de llamada. Recibe/finaliza una llamada.
Manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para cambiar la señal BLUETOOTH.

12 MENU

Abre el menú de configuración.

-DSPL (pantalla)

Manténgalo pulsado y, a continuación, pulse para cambiar los elementos de la pantalla.

13 Botones numéricos (de 1 a 6)

Recibe emisoras de radio o servicios de DAB almacenados. Manténgalo pulsado para almacenar emisoras de radio o servicios de DAB.

Llama a un número de teléfono guardado. Manténgalo pulsado para guardar un número de teléfono.

ALBUM ▼/▲

Omite un álbum para el dispositivo de audio. Manténgalo pulsado para saltar álbumes de forma continua.

↺ (repetir)

🎲 (aleatoria)

MIC (página 16)

PAUSE

14 AF (frecuencias alternativas)/TA (anuncio de tráfico)

Establece AF y TA.

-PTY (tipo de programa)

Manténgalo pulsado para seleccionar PTY en DAB o RDS.

15 Conector de entrada AUX

16 Puerto USB

Introducción

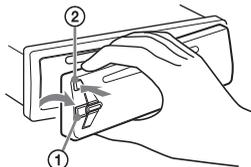
Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal de esta unidad para evitar su robo.

1 Mantenga pulsado OFF ①.

La unidad se apaga.

2 Pulse el botón de liberación del panel frontal ②, después retire el panel tirando de él hacia usted.



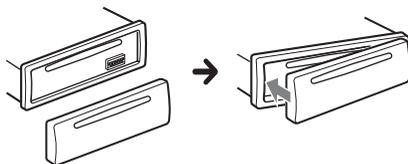
Alarma de precaución

Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin extraer el panel frontal, la alarma de precaución sonará durante unos segundos. La alarma solo suena si se utiliza el amplificador incorporado.

Números de serie

Asegúrese de que los números de serie que aparecen en la parte inferior de la unidad coinciden con los de la parte posterior del panel frontal. Si no es así, no podrá llevar a cabo el emparejamiento BLUETOOTH, ni la conexión y la desconexión por NFC.

Colocación del panel frontal



Ajuste del reloj

- 1 Pulse **MENU**, gire el mando de control para seleccionar **[GENERAL]** y púlselo.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar **[CLOCK-ADJ]** y púlselo después.
El indicador de hora parpadea.
- 3 Gire el dial de control para ajustar la hora y los minutos.
Para mover el indicador digital, pulse el botón **SEEK +/-**.
- 4 Una vez configurador los minutos, pulse el botón **MENU**.
La configuración se completa y el reloj comienza a funcionar.

Para ver el reloj, pulse **DSPL**.

Preparación de un dispositivo BLUETOOTH

Puede disfrutar de la música o realizar llamadas con el manos libres conectando un dispositivo BLUETOOTH adecuado. Para obtener detalles sobre la conexión, consulte las instrucciones de funcionamiento suministradas con el dispositivo. Antes de conectar el dispositivo, baje el volumen de esta unidad; de lo contrario, podría oírse un sonido muy alto.

Emparejamiento y conexión con un dispositivo BLUETOOTH

Al conectar por primera vez un dispositivo BLUETOOTH (teléfono móvil, dispositivo de audio, etc.), es obligatorio el registro mutuo (llamado "emparejamiento"). El emparejamiento permite que la unidad y otros dispositivos se reconozcan mutuamente.



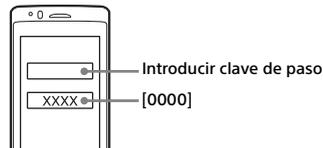
- 1 Coloque el dispositivo BLUETOOTH a menos de 1 m de esta unidad.
- 2 Pulse **CALL**, gire el mando de control para seleccionar **[PAIRING]** y púlselo.
El icono de Bluetooth parpadea.
La unidad entra en modo de espera.

- 3 Realice el emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH para que detecte esta unidad.
- 4 Seleccione **[Sony Car Audio]** que aparece en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH.
Si no aparece **[Sony Car Audio]**, repita a partir del paso 2.



- 5 Si se exige la introducción de la clave* en el dispositivo BLUETOOTH, introduzca **[0000]**.

* La clave puede denominarse "Clave de acceso", "Código PIN" o "Contraseña", etc., según el dispositivo.



Una vez hecho el emparejamiento, el icono de Bluetooth se ilumina.

- 6 Seleccione la unidad en el dispositivo BLUETOOTH para establecer la conexión BLUETOOTH.

Los iconos de Bluetooth se encienden cuando se ha realizado la conexión.

Nota

Cuando está conectada a un dispositivo BLUETOOTH, la unidad no se puede detectar desde otro dispositivo. Para posibilitar la detección, entre en el modo de emparejamiento y busque la unidad desde otro dispositivo.

Para cancelar el emparejamiento

Realice el paso 2 para cancelar el modo de emparejamiento después de haber emparejado esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH.

Conexión con un dispositivo BLUETOOTH emparejado

Para utilizar un dispositivo emparejado, es necesario conectarlo a la unidad. Algunos dispositivos emparejados se conectarán automáticamente.



- 1 Pulse CALL, gire el mando de control para seleccionar [BT SIGNL] y púlselo.**
Asegúrese de que se ilumina.
- 2 Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.**
- 3 Encienda el dispositivo BLUETOOTH para conectarlo a la unidad.**
 o se ilumina.

Iconos de la pantalla:

	Se ilumina cuando el teléfono móvil está conectado a la unidad.
	Se ilumina cuando un dispositivo de audio está conectado a la unidad.
	Indica la potencia de la señal del teléfono móvil conectado.

Conectar el último dispositivo conectado desde la unidad

Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.

Pulse SRC.

Seleccione [BT PHONE] o [BT AUDIO].

Pulse ENTER para conectar con el teléfono móvil o PAUSE para conectar con el dispositivo de audio.

Nota

Mientras se está transmitiendo el audio BLUETOOTH, no puede realizar la conexión desde la unidad al teléfono móvil. En su lugar, realice la conexión desde el teléfono móvil a la unidad.

Sugerencia

Con la señal de BLUETOOTH encendida: cuando se enciende la unidad, se reconecta automáticamente al último teléfono móvil conectado.

Para instalar el micrófono

Para obtener detalles sobre cómo conectar el micrófono, consulte la guía "Instalación/ Conexiones" suministrada.

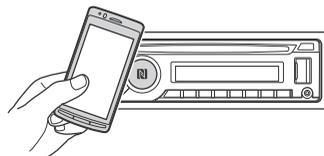
Conexión de un smartphone mediante una pulsación (NFC)

Si toca el mando de control de la unidad con un smartphone compatible con NFC*, la unidad se empareja y conecta automáticamente con el smartphone.

* NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre varios dispositivos, como teléfonos móviles y etiquetas IC. Gracias a la función NFC, la comunicación de datos se puede conseguir fácilmente simplemente tocando el icono o el lugar correspondiente en los dispositivos compatibles con NFC.

Para un smartphone con el sistema operativo Android 4.0 o versión anterior, es necesario descargar la app "NFC Easy Connect" de Google Play™. Puede que haya países o regiones en los que la app no se pueda descargar.

- 1 Active la función NFC en el smartphone.**
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el smartphone.
- 2 Toque la parte que tiene la marca N de la unidad con la parte que tiene la marca N del smartphone.**



Asegúrese de que el icono se enciende en la pantalla de la unidad.

Desconectar mediante One touch

Toque otra vez la parte que tiene la marca N de la unidad con la parte que tiene la marca N del smartphone.

Notas

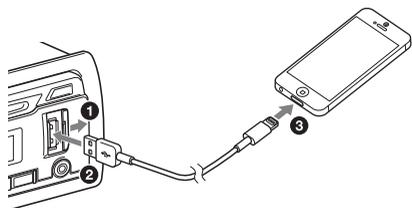
- Cuando esté realizando la conexión, maneje el smartphone con cuidado para no rayarlo.
- La conexión One touch no es posible si la unidad ya está conectada a otro dispositivo compatible con NFC. En este caso, desconecte el otro dispositivo y establezca una conexión de nuevo con el smartphone.

Conexión con un iPhone/iPod (Emparejamiento automático BLUETOOTH)

Cuando se conecta al puerto USB un iPhone/iPod con iOS5 instalado, la unidad se empareja y conecta automáticamente con el iPhone/iPod.

Para activar el emparejamiento automático BLUETOOTH, asegúrese de que [AUTOPAIR] en la configuración de BT esté definida en [ON] (página 21).

- 1 Active la función BLUETOOTH en el dispositivo iPhone/iPod.
- 2 Conecte un iPhone o un iPod al puerto USB.



Asegúrese de que el icono se enciende en la pantalla de la unidad.

Notas

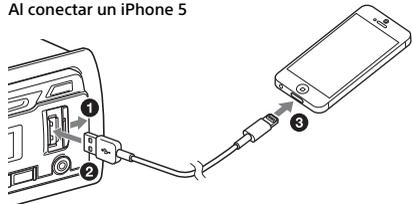
- El emparejamiento BLUETOOTH automático no es posible si la unidad ya está conectada a otro dispositivo BLUETOOTH. En este caso, desconecte el otro dispositivo y, a continuación, conecte de nuevo el iPhone/iPod.
- Si no se establece el emparejamiento automático BLUETOOTH, consulte "Preparación de un dispositivo BLUETOOTH" para más detalles (página 7).

Conexión de un dispositivo iPod/USB

- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Conecte el iPod o el dispositivo USB a la unidad.

Para conectar un iPod/iPhone, utilice el cable de conexión USB del iPod (no suministrado).

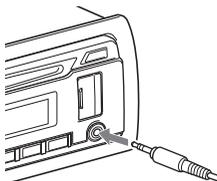
Al conectar un iPhone 5



Conexión de otro dispositivo de audio portátil

- 1 Apague el dispositivo de audio portátil.
- 2 Baje el volumen de la unidad.
- 3 Conecte el dispositivo de audio portátil a la toma de entrada AUX (toma mini estéreo) de la unidad utilizando un cable de conexión (no incluido)*.

* Utilice un enchufe de tipo recto.



- 4 Pulse el botón SRC para seleccionar [AUX].

Sintonizar el nivel de volumen del dispositivo conectado con el de otras fuentes

Inicie la reproducción del dispositivo de audio portátil con un volumen moderado y ajuste el volumen habitual en la unidad.

Pulse MENU y gire el mando de control.

Seleccione [SOUND] → [AUX VOL] (página 20).

Audición de la radio

Para escuchar la radio, pulse el botón SRC para seleccionar [TUNER].

Cuando se selecciona la banda DAB por primera vez después de sustituir la batería del vehículo o de cambiar las conexiones, la exploración inicial comienza automáticamente. Deje que acabe la exploración inicial. (Si se interrumpe, la exploración inicial comenzará de nuevo la próxima vez que seleccione la banda DAB). Si no se guarda ninguna emisora de DAB en la exploración inicial (página 11).

Sugerencia

Defina [ANT-PWR] en [ON] (predet.) u [OFF] según el tipo de antena DAB (página 19).

Recepción de DAB

DAB (siglas en inglés de emisión de audio digital) es un sistema de transmisión en redes terrestres. Las estaciones DAB incluyen programas de radio ("servicios") en un conjunto y cada servicio consta de uno o varios componentes. El mismo servicio se puede recibir en ocasiones en distintas frecuencias.

Búsqueda manual de un servicio

- 1 Pulse MODE para seleccionar [DB1], [DB2] o [DB3].
- 2 Pulse SEEK +/- para buscar un servicio dentro de un conjunto; mantenga pulsado SEEK +/- para buscar distintos conjuntos.

La exploración se detiene cuando la unidad recibe un servicio/conjunto. Busque hasta que haya recibido el servicio deseado.

Almacenamiento manual de un servicio

- 1 Si está recibiendo un servicio que desea almacenar, mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6) hasta que aparezca [MEM].

Recepción de los servicios almacenados

- 1 Tras seleccionar la banda deseada, pulse un botón numérico (de 1 a 6).

Búsqueda de un servicio por nombre (Quick-BrowZer™)

Puede ver una lista de servicios para realizar una búsqueda sencilla.

- 1 Durante la recepción de DAB, pulse Q (examinar).
La unidad entra en el modo Quick-BrowZer y aparece la lista de servicios.
- 2 Gire el mando de control para seleccionar el servicio deseado y púlselo.
La recepción se inicia.

Para salir del modo Quick-BrowZer

Pulse Q (examinar).

Configuración de anuncios de DAB

Los tipos específicos de anuncios de DAB que pueda establecer pueden interrumpir la fuente seleccionada.

- 1 Durante la recepción de DAB, pulse MENU, gire el mando de control para seleccionar [GENERAL] y púlselo.
- 2 Gire el mando de control para seleccionar [ANNOUNCE] y púlselo.
- 3 Gire el mando de control para seleccionar el tipo de anuncio deseado y púlselo.
- 4 Gire el mando de control para seleccionar [ON] u [OFF] y púlselo.

Notas

- La función del anuncio de DAB está disponible cuando se sintoniza una banda que no sea MW/LW.
- Durante el anuncio de DAB, el volumen se ajusta al nivel establecido para TA en RDS (página 12).

Tipo de anuncio

ALARM (Alarma), **TRAFFIC** (Titular de tráfico de carretera), **TRAVEL** (Titular de transporte), **WARNING** (Advertencia/Servicio), **NEWS** (Titular de noticias), **WEATHER** (Titular de climatología de área), **EVENT** (Anuncio de evento), **SPECIAL** (Evento especial), **RAD_INFO** (Información del programa), **SPORTS** (Informe de deportes), **FINANCE** (Informe financiero)

Para escuchar el mismo programa o uno similar incluso con recepción débil

Defina [FM LINK] y/o [SOFTLINK] en [ON] (página 19).

[FM-LINK] se ilumina si se está recibiendo el programa de FM correspondiente.

“Hard Link” sigue el mismo programa y “Soft Link” sigue un programa similar.

FM LINK	SOFT LINK	DAB		FM	
		Hard Link	Soft Link	Hard Link	Soft Link
OFF	OFF	○			
	ON	○	○		
ON	OFF	○		○	
	ON	○	○	○	○

Actualización de la lista de servicios automáticamente (exploración automática)

- 1 Pulse MODE para seleccionar [DB1], [DB2] o [DB3].
- 2 Pulse MENU, gire el mando de control para seleccionar [GENERAL] y púlselo.
- 3 Gire el mando de control para seleccionar [AUTOSCAN] y púlselo.
La unidad actualiza la lista de servicios en el modo Quick-BrowZer.

Utilización de FM/MW/LW

Almacenamiento automático (BTM)

- 1 Pulse MODE para cambiar la banda (FM1, FM2, MW o LW).
- 2 Pulse MENU, gire el mando de control para seleccionar [GENERAL] y púlselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar [BTM] y púlselo después.
La unidad guarda las emisoras en los botones numéricos por orden de frecuencia.

Sintonización

- 1 Pulse MODE para cambiar la banda (FM1, FM2, MW o LW).
- 2 Realice la sintonización.

Sintonización manual

Mantenga pulsado el botón SEEK +/- para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, vuelva a pulsar SEEK +/- varias veces para ajustar de forma precisa la frecuencia deseada.

Sintonización automática

Pulse SEEK +/-.

La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita este procedimiento hasta que se reciba la emisora deseada.

Almacenamiento manual

- 1 Mientras recibe la emisora que desea guardar, mantenga pulsado un botón numérico (del 1 al 6) hasta que aparezca [MEM].

Recepción de las emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).

Uso del sistema de datos por radio (RDS)

Ajuste de las frecuencias alternativas (AF) y de los anuncios de tráfico (TA)

La función de frecuencias alternativas (AF, Alternative Frequencies) resintoniza continuamente la emisora a la señal más intensa dentro de una red, mientras que la función de anuncios de tráfico (TA, Traffic Announcement) proporciona información sobre el tráfico actual o sobre los programas de tráfico (TP, Traffic Program) si se reciben.

- 1 Pulse el botón AF/TA para seleccionar [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] o [AF/TA-OFF].

Almacenar emisoras RDS con los ajustes AF y TA

Puede presintonizar emisoras del sistema RDS junto con un ajuste AF/TA. Ajuste las funciones AF/TA y, a continuación, almacene la emisora con la función de memoria de la mejor sintonía (BTM, Best Tuning Memory) o de forma manual. Si realiza la presintonización de forma manual, también puede presintonizar emisoras RDS.

Recibir comunicados de emergencia

Si están activadas las funciones AF o TA, los comunicados de emergencia interrumpen automáticamente la fuente seleccionada en la actualidad.

Ajustar el nivel de volumen durante un anuncio de tráfico

El nivel se almacena en la memoria para los anuncios de tráfico siguientes, independientemente del nivel de volumen normal.

Mantener un programa regional (REGIONAL)

Quando las funciones AF y REGIONAL están activadas, la unidad no cambia a otra emisora regional con una frecuencia más intensa. Si sale del área de recepción de este programa regional, defina [REG-OFF] en la configuración GENERAL durante la recepción de FM (página 19). La función no está operativa en el Reino Unido ni en algunas otras áreas.

Función Local Link (solo en el Reino Unido)

Esta función permite seleccionar otras emisoras locales del área, incluso si no se han almacenado en los botones numéricos.

Durante la recepción de FM, pulse el botón numérico (1 a 6) en el que esté almacenada la emisora local. Vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local en el plazo de 5 segundos. Repita este procedimiento hasta que se reciba la emisora local.

Ajuste de la hora del reloj (CT)

Los datos de CT de la transmisión RDS fijan la hora en el reloj

- 1 Establezca [CT-ON] en la configuración GENERAL (página 19).

Selección de tipos de programas (PTY)

Utilice PTY para ver o buscar el tipo de programa que desea.

- 1 Mantenga pulsado PTY durante la recepción de DAB o FM.
- 2 Gire el mando de control hasta que aparezca el tipo de programa deseado y púselo.
La unidad empieza a buscar una emisora que retransmita el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NONE (Ningún tipo de programa)*, **NEWS** (Noticias), **AFFAIRS** (Asuntos de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencias), **VARIED** (Variado), **POP M** (Música pop), **ROCK M** (Música rock), **EASY M** (Música moderna), **LIGHT M** (Clásica ligera), **CLASSICS** (Clásica seria), **OTHER M** (Otra música), **WEATHER** (Tiempo), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Infantil), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Entr. teléfono), **TRAVEL** (Viaje), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Temas clásicos), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentales)

* Puede aparecer en función del servicio durante la recepción de DAB.

Reproducción

Reproducción de un disco

- 1 Inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba).



La reproducción se inicia automáticamente.

Reproducción de un iPod o un dispositivo USB

En este manual de instrucciones, "iPod" se utiliza como término genérico para las funciones iPod de un iPod y un iPhone, salvo que se especifique lo contrario en el texto o en las ilustraciones.

Para obtener más información sobre la compatibilidad de su iPod, consulte "Información sobre iPod" (página 23) o visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

Se pueden utilizar dispositivos USB de tipo MSC (Clase de almacenamiento masivo) (como una unidad flash USB, reproductor multimedia digital, teléfono Android) compatibles con el estándar USB. En función del reproductor digital multimedia o del teléfono Android de que se trate, puede que sea necesario ajustar el modo de conexión USB a MSC.

Notas

- Para obtener información sobre la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio de soporte de la contraportada.
- No se admite la reproducción de los siguientes archivos MP3/WMA/WAV.
 - archivos de compresión sin pérdidas
 - archivos con protección de copyright
 - archivos DRM (gestión de derechos digitales)
 - archivos de audio multicanal

- 1 Conecte un dispositivo iPod/USB al puerto USB (página 9).

La reproducción se inicia.

Si ya hay otro dispositivo conectado, pulse el botón SRC para seleccionar [USB] e iniciar así la reproducción (en la pantalla aparece [IPD] mientras se detecta el iPod).

- 2 Ajuste el volumen en la unidad.

Detener la reproducción

Mantenga pulsado el botón OFF durante 1 segundo.

Retirar el dispositivo

Detenga la reproducción y, a continuación, retire el dispositivo.

Precaución para iPhone

Cuando se conecta un iPhone a través de USB, el volumen de llamada del teléfono lo controla el iPhone y no la unidad. No suba accidentalmente el volumen de la unidad durante una llamada ya que puede producirse una subida repentina del volumen al finalizar esta.

Utilización de un iPod directamente (control de pasajero)

Mantenga pulsado MODE durante la reproducción hasta que aparezca [MODE IPOD] para activar la operación directamente con el iPod.

Recuerde que el volumen solo se puede ajustar desde la unidad.

Para salir del control de pasajero

Mantenga pulsado el botón MODE hasta que aparezca [MODE AUDIO].

Reproducción de un dispositivo BLUETOOTH

Puede reproducir contenido en un dispositivo conectado que sea compatible con el perfil A2DP de BLUETOOTH.



- 1 Establezca una conexión BLUETOOTH con el dispositivo de audio (página 7).
- 2 Pulse el botón SRC para seleccionar [BT AUDIO].
- 3 Ponga en marcha el dispositivo de audio para iniciar la reproducción.
- 4 Ajuste el volumen en la unidad.

Notas

- En función del dispositivo de audio de que se trate, puede que algunas de las informaciones, como el título, el número y la hora de pista o el estado de la reproducción, no se muestren en la unidad.
- Incluso si la fuente se cambia en la unidad, la reproducción del dispositivo de audio no se detiene.
- [BT AUDIO] no aparece en pantalla mientras se reproduce la aplicación "App Remote" a través de la función BLUETOOTH.

Para conciliar el nivel de volumen del dispositivo BLUETOOTH con otras fuentes

Inicie la reproducción del dispositivo de audio BLUETOOTH con un volumen moderado y ajuste el volumen habitual en la unidad.

Pulse MENU y gire el mando de control.

Seleccione [SOUND] → [BTA VOL.] (página 20).

Búsqueda y reproducción de pistas

Repetir reproducción y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse  (repetir) para repetir la reproducción o  (aleatoria) para reproducción aleatoria.
- 2 Pulse  (repetir) o  (aleatoria) repetidamente para seleccionar el modo de reproducción deseado.
La reproducción en el modo de reproducción seleccionado puede tardar en iniciarse.

Los modos de reproducción disponibles difieren según la fuente de sonido seleccionada.

Búsqueda de una pista por nombre (Quick-BrowZer™)

- 1 Durante la reproducción del dispositivo de audio CD, USB o BT*1, pulse  (examinar)*2 para ver la lista de categorías de búsqueda.

Cuando aparezca la lista de pistas, pulse el botón  (atrás) varias veces hasta que aparezca la categoría de búsqueda deseada.

*1 Disponible únicamente para dispositivos compatibles con el perfil de control remoto de audio y vídeo (AVRCP. Audio Video Remote Control Profile) 1.4 o versiones posteriores.

*2 Durante la reproducción USB, pulse el botón  (examinar) durante más de 2 segundos para volver directamente al principio de la lista de categorías.

- 2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, púlselo para confirmar.
- 3 Repita el paso 2 para buscar la pista deseada.
Se iniciará la reproducción.

Para salir del modo Quick-BrowZer

Pulse el botón  (examinar).

Búsqueda omitiendo elementos (modo de salto)

- 1 Pulse  (examinar).
- 2 Pulse el botón SEEK +.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el elemento.
La lista salta en pasos del 10% del número total de elementos.
- 4 Pulse el botón ENTER para volver al modo Quick-BrowZer.
Aparece el elemento seleccionado.
- 5 Gire el mando de control para seleccionar el elemento deseado y púlselo.
Se inicia la reproducción.

Llamadas con manos libres

Para utilizar un teléfono móvil, conéctelo a la unidad. Para más información, consulte "Preparación de un dispositivo BLUETOOTH" (página 7).



Recepción de una llamada

- 1 Pulse el botón CALL si recibe una llamada con un tono de llamada.

La llamada telefónica se inicia.

Nota

El tono de llamada y la voz de la persona que llama solo se emiten desde los altavoces frontales.

Rechazar una llamada

Mantenga pulsado el botón OFF durante 1 segundo.

Finalizar una llamada

Vuelva a pulsar el botón CALL.

Realización de una llamada

Puede hacer una llamada desde la agenda o el historial de llamadas cuando está conectado un teléfono móvil compatible con PBAP (Perfil de acceso a agenda).

Llamada desde la agenda

- 1 Pulse CALL, gire el mando de control para seleccionar [PHONE BOOK] y púselo.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar una inicial en la lista de iniciales y, a continuación, púselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar un nombre en la lista de nombres y, a continuación, púselo.
- 4 Gire el mando de control para seleccionar un número en la lista de números y púselo.

La llamada telefónica se inicia.

Llamada desde el historial de llamadas

- 1 Pulse CALL, gire el mando de control para seleccionar [RECENT CALL] y púselo.
Aparece la lista del historial de llamadas.
- 2 Gire el mando de control para seleccionar un nombre o un número de teléfono en el historial de llamadas y púselo.
La llamada telefónica se inicia.

Llamada mediante la introducción de un número de teléfono

- 1 Pulse CALL, gire el mando de control para seleccionar [PHONE NUMBER] y púselo.
- 2 Gire el dial de control para introducir el número de teléfono y, a continuación, seleccione [] (espacio) y pulse el botón ENTER*.

La llamada telefónica se inicia.

* Para mover el indicador digital, pulse el botón SEEK +/-.

Nota

En pantalla aparece [] en vez de [#].

Llamada mediante remarcaación

- 1 Pulse CALL, gire el mando de control para seleccionar [REDIAL] y púselo.
La llamada telefónica se inicia.

Predefinición de números de teléfono

Puede guardar hasta 6 contactos en el mando de preajustes.

- 1 Seleccione el número de teléfono que desee almacenar en el dial de preajustes, en la guía telefónica o en el historial de llamadas, o introduzca dicho número directamente.
El número de teléfono aparece en la pantalla de la unidad.
- 2 Mantenga pulsado un botón numérico (de 1 a 6) hasta que aparezca [MEM].
El contacto se guarda en el número de preajuste seleccionado.

Llamada mediante un número predefinido

- 1 Pulse SRC, gire el mando de control para seleccionar [BT PHONE] y púlselo.
- 2 Pulse un botón numérico (de 1 a 6) para seleccionar el contacto al que desee llamar.
- 3 Pulse ENTER.
La llamada telefónica se inicia.

Llamada mediante etiquetas de voz

Puede hacer una llamada diciendo la etiqueta de voz guardada en un teléfono móvil conectado que tenga la función de marcación por voz.

- 1 Pulse CALL, gire el mando de control para seleccionar [VOICE DIAL] y púlselo.
Como alternativa, pulse ENTER con la función App Remote desactivada.
- 2 Diga la etiqueta de voz guardada en el teléfono móvil.
Su voz se reconoce y se realiza la llamada.

Para cancelar la marcación por voz

Pulse ENTER.

Operaciones disponibles durante una llamada

Para predefinir el volumen del timbre de llamada y la voz del interlocutor

Puede predefinir el nivel del volumen del timbre y la voz del interlocutor.

Ajuste del volumen del timbre:

Gire el mando de control al recibir una llamada.

Ajuste del volumen de voz del interlocutor:

Gire el mando de control durante una llamada.

Para ajustar el volumen de la otra parte (Ajuste de ganancia de micrófono)

Pulse el botón MIC.

Niveles de volumen ajustables: [MIC-LOW], [MIC-MID], [MIC-HI].

Reducir el eco y el ruido (modo de cancelación de eco/cancelación de ruido)

Mantenga pulsado MIC.

Modo ajustable: [EC/NC-1], [EC/NC-2].

Para transferir una llamada

Para activar/desactivar el dispositivo apropiado (esta unidad/teléfono móvil), pulse MODE o utilice el teléfono móvil.

Nota

Según el teléfono móvil, la conexión con manos libres puede cortarse cuando se intenta transferir una llamada.

Para comprobar el estado de SMS/correo electrónico*

✉ parpadea cuando se recibe un nuevo SMS/mensaje de correo y permanece iluminado cuando hay mensajes sin leer.

* Disponible solo en teléfonos móviles compatibles con MAP (Perfil de acceso a mensajes).

Funciones de utilidad

App Remote con un teléfono iPhone/Android

Es necesario descargar la aplicación "App Remote" de App Store para el iPhone o en Google Play para el teléfono Android.

Si se utiliza la aplicación "App Remote", están disponibles las siguientes funciones:



- Utilice la unidad para iniciar y controlar aplicaciones compatibles en un teléfono iPhone/Android.
- Utilice el teléfono iPhone/Android con gestos de un solo dedo para controlar el origen de la unidad.
- Inicie una aplicación/fuente de audio o busque la palabra clave en la aplicación guardando una palabra o frase en el micrófono (solo teléfono Android).
- Lea automáticamente los mensajes de texto entrantes, SMS, correo electrónico, Twitter, Facebook, Calendario, etc., y puede contestar a los mensajes de texto, SMS y correo electrónico (solo teléfono Android).
- Ajuste la configuración del sonido (EQ10, balance/atenuador, posición de audición) de la unidad a través de un teléfono iPhone/Android.

Notas

- Por su seguridad, siga la legislación y normativa locales de tráfico y no utilice la aplicación mientras conduce.
- Las operaciones disponibles difieren según las aplicaciones. Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, visite el sitio de soporte indicado en la contraportada.
- App Remote ver. 2.0 a través de USB es compatible con iPhones con iOS 5/iOS 6 instalado.
- App Remote ver. 2.0 a través de BLUETOOTH es compatible con dispositivos Android con Android 2.2, 2.3, 3.*, 4.0, 4.1 o 4.2 instalado.
- La función de reconocimiento de voz no funciona según el smartphone. En ese caso, vaya a [Settings] – seleccione [Voice Recognition].
- La lectura de SMS/Correo electrónico/Notificación está disponible para dispositivos Android con motor TTS instalado.
- Para leer notificaciones de Twitter/Facebook/Calendario, etc. se necesita la aplicación "Smart Connect", suministrada por Sony Mobile Communications.

Establecimiento de conexión con App Remote

- 1 Conecte el iPhone al puerto USB o el teléfono Android con la función BLUETOOTH.
- 2 Inicie la aplicación "App Remote".
- 3 Mantenga pulsado APP en la unidad durante más de 2 segundos.
Se inicia la conexión al teléfono iPhone/Android.
Para obtener información sobre las operaciones en el teléfono iPhone/Android, consulte la ayuda de la aplicación.

Si aparece el número del dispositivo

Asegúrese de que aparecen los mismos números (p. ej., 123456) en esta unidad y el dispositivo móvil, a continuación pulse ENTER en esta unidad y seleccione [Yes] en el dispositivo móvil.

Para terminar la conexión

Mantenga pulsado APP.

Selección de la fuente o aplicación

Puede utilizar la unidad para seleccionar en su smartphone la fuente o la aplicación deseada.

- 1 Gire el mando de control para seleccionar la fuente o la aplicación deseada y púlsela.



Para seleccionar otra fuente o aplicación, pulse SRC y gire el mando de control para seleccionar la fuente o la aplicación deseada.

Anuncio de información diversa mediante la guía de voz (solo teléfono Android)

Cuando se reciben notificaciones de SMS/Correo electrónico, Twitter/Facebook/Calendario, etc., se anuncian automáticamente a través de los altavoces del coche.



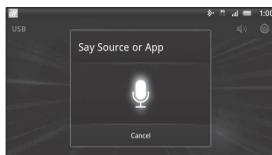
Para obtener más información sobre los ajustes, consulte la ayuda de la aplicación.

Activación del reconocimiento de voz (solo teléfonos Android)

Al registrar las aplicaciones, puede controlar estas mediante comandos de voz. Para obtener más información, consulte la ayuda de la aplicación.

Para activar el reconocimiento de voz

- 1 Pulse ENTER para activar el reconocimiento de voz.
- 2 Diga en el micrófono el comando de voz que desee cuando aparezca [Say Source or App] en el teléfono Android.



Notas

- Puede que el reconocimiento de voz no esté disponible en algunos casos.
- En función del rendimiento del teléfono Android que se haya conectado, puede que el reconocimiento de voz no funcione correctamente.
- Utilice el reconocimiento de voz en situaciones en las que los ruidos, como el sonido del motor, sean mínimos.

Cuando se selecciona una aplicación de música o vídeo*

Pulse 1 o 2 para entrar en el modo HID y pulse SEEK +/- para seleccionar un elemento de reproducción y, a continuación, pulse ENTER para iniciar la reproducción.

* Disponible solo en teléfonos Android compatibles con HID (Perfil de dispositivo de interfaz humana).

Definición de ajustes de sonido

Puede ajustar la configuración del nivel de EQ, BAL/FAD/SW y posición a través del smartphone.



Para obtener más información sobre los ajustes, consulte la ayuda de la aplicación.

Configuración

Cancelación del modo DEMO

Puede cancelar la visualización de la demostración que aparece mientras la unidad está apagada.

- 1 Pulse MENU, gire el mando de control para seleccionar [DISPLAY] y púlselo.
- 2 Gire el mando de control para seleccionar [DEMO] y púlselo.
- 3 Gire el mando de control para seleccionar [DEMO-OFF] y púlselo. La configuración está completa.
- 4 Pulse ↵ (atrás) dos veces.

La pantalla vuelve al modo de recepción/reproducción normal.

Funcionamiento de la configuración básica

Puede definir las opciones de menú en el siguiente procedimiento.

Las siguientes opciones se pueden definir según la fuente y el ajuste.

- 1 Pulse MENU.
- 2 Gire el mando de control para seleccionar la categoría de configuración y púlselo.

Las categorías de configuración son las siguientes:

- Configuración de GENERAL (página 19)
- Configuración de SOUND (página 19)
- Configuración de DISPLAY (página 21)
- Configuración de BT (BLUETOOTH) (página 21)
- Configuración de APP REM (App Remote) (página 21)

- 3 Gire el mando de control para seleccionar las opciones y púlselo.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↵ (atrás).

Configuración de GENERAL

CLOCK-ADJ (ajuste de reloj) (página 7)

CAUT ALM (alarma de precaución)

Activa la alarma de precaución: [ON], [OFF] (página 6). (Solo disponible cuando la unidad está apagada.)

BEEP

Activa el sonido del pitido: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Se apaga automáticamente tras el tiempo deseado cuando la unidad está apagada. [NO], [30S] (30 segundos), [30M] (30 minutos), [60M] (60 minutos).

AUX-A (audio AUX)

Activa la pantalla de fuente AUX: [ON], [OFF]. (Solo disponible cuando la unidad está apagada.)

CT (hora del reloj)

Activa la función CT: [ON], [OFF] (página 12).

REGIONAL

Restringe la recepción en una región específica: [ON], [OFF]. (Solo disponible cuando se recibe FM.)

BTM (página 11)

ANNOUNCE (anuncio)

Activa los anuncios de emisión (página 10).

FM LINK

Busca y sintoniza automáticamente el mismo programa o uno similar en FM cuando la señal del programa actual es demasiado débil: [ON], [OFF]. (Solo disponible durante recepción de DAB.)

SOFTLINK

Busca y sintoniza automáticamente un programa similar en FM cuando la señal del programa actual es demasiado débil para su recepción: [ON], [OFF]. (Solo disponible durante recepción de DAB.)

ANT-PWR (alimentación de antena)

Suministra alimentación al terminal de entrada de la antena de DAB: [ON], [OFF]. (Solo disponible cuando la unidad está apagada y durante la recepción de DAB.)

AUTOSCAN (exploración automática)

Realiza una exploración automática para actualizar la lista de servicios en el modo Quick-BrowZer. (Solo disponible durante recepción de DAB.)

Configuración de SOUND

C.AUDIO+ (ClearAudio+)

Reproduce el sonido optimizando la señal digital con los ajustes de sonido recomendados por Sony: [ON], [OFF]. (Se define automáticamente en [OFF] cuando [EQ10 PRESET] se cambia).

EQ10 PRESET

Selecciona una curva de ecualizador entre 10 curvas de ecualizador o se desactiva: [R AND B], [ROCK], [POP], [DANCE], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [CUSTOM], [OFF].

El ajuste de curva de ecualizador se puede memorizar para cada fuente.

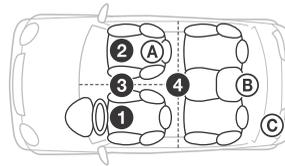
EQ10 SETTING

Ajusta el valor [CUSTOM] de EQ10.

BASE

Selecciona una curva del ecualizador preestablecida como base para una personalización adicional: [BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz. El nivel de volumen puede ajustarse entre -6 dB y +6 dB en intervalos de 1 dB.

POSITION (posición de audición)



SET F/R POS (definir posición delantera/trasera) Simula el campo de sonido natural demorando la salida de sonido del altavoz delantero/trasero para adaptarlo a su posición.

FRONT L (1): frontal izquierdo

FRONT R (2): frontal derecho

FRONT (3): frontal central

ALL (4): en el centro de su automóvil

CUSTOM: Posición definida mediante App Remote

OFF: Ninguna posición definida

ADJ POSITION* (ajustar posición)

Afina el ajuste de posición de audición.

Rango ajustable: [+3] - [CENTER] - [-3].

SET SW POS* (definir posición de subwoofer)

NEAR (A): Cerca

NORMAL (B): Normal

FAR (C): lejos

BALANCE

Ajusta el balance de sonido:

[RIGHT-15] - [CENTER] - [LEFT-15].

FADER

Ajusta el nivel relativo:
[FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

DSEE (sistema de mejora del sonido digital)

Mejora el sonido comprimido digitalmente mediante el restablecimiento de las frecuencias altas perdidas en el proceso de compresión. Este ajuste se puede memorizar para cada fuente que no sea el sintonizador. Selecciona el modo DSEE: [ON], [OFF].

LOUDNESS

Refuerza los graves y los agudos para un sonido claro con niveles de volumen bajos: [ON], [OFF].

AAV (volumen automático avanzado)

Ajusta el nivel de volumen de reproducción de todas las fuentes de reproducción al nivel óptimo: [ON], [OFF].

RB ENH (mejora de graves en los altavoces traseros)

Con este modo se mejora el sonido de graves aplicando una configuración de filtro de paso bajo a los altavoces traseros. Esta función también permite que los altavoces traseros hagan las veces de subwoofer si no hay uno conectado. (Disponible solamente si [SW DIREC] está establecido en [OFF]).

RBE MODE (modo de potenciador de graves traseros)

Selecciona el modo de mejora de graves en los altavoces traseros: [1], [2], [3], [OFF].

LPF FREQ (frecuencia de filtro de paso bajo)

Selecciona la frecuencia de corte del subwoofer: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (curva de filtro de paso bajo)

Selecciona la curva LPF: [1], [2], [3].

SW DIREC (conexión directa del subwoofer)

Puede utilizar el subwoofer sin un amplificador de potencia cuando se conecta al cable del altavoz trasero. (Solo disponible cuando [RBE MODE] se define en [OFF].)

Asegúrese de conectar un subwoofer de 4 - 8 ohmios a alguno de los cables del altavoz trasero. No conecte el altavoz al otro cable del altavoz trasero.

SW MODE (modo subwoofer)

Selecciona el modo de subwoofer:

[1], [2], [3], [OFF].

SW PHASE (fase de subwoofer)

Selecciona la fase de subwoofer: [NORM], [REV].

SW POS* (posición de subwoofer)

Selecciona la posición del subwoofer:

[NEAR], [NORMAL], [FAR].

LPF FREQ (frecuencia de filtro de paso bajo)

Selecciona la frecuencia de corte del subwoofer: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (curva de filtro de paso bajo)

Selecciona la curva LPF: [1], [2], [3].

S.WOOFER (subwoofer)

SW LEVEL (nivel de subwoofer)

Ajusta el nivel de volumen del subwoofer: [+10 dB] – [0 dB] – [-10 dB].

(se muestra [ATT] en el ajuste más bajo).

SW PHASE (fase de subwoofer)

Selecciona la fase de subwoofer: [NORM], [REV].

SW POS* (posición de subwoofer)

Selecciona la posición del subwoofer: [NEAR], [NORMAL], [FAR].

LPF FREQ (frecuencia de filtro de paso bajo)

Selecciona la frecuencia de corte del subwoofer: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (curva de filtro de paso bajo)

Selecciona la curva LPF: [1], [2], [3].

HPF (filtro de paso alto)

HPF FREQ (frecuencia de filtro de paso alto)

Selecciona la frecuencia de corte de los altavoces frontales/traseros: [OFF], [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF SLOP (curva de filtro de paso alto)

Selecciona la curva HPF (solo funciona cuando [HPF FREQ] se establece en un valor que no sea [OFF]): [1], [2], [3].

AUX VOL (nivel de volumen AUX)

Ajusta el nivel de volumen para todos los dispositivos auxiliares conectados:

[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

Esta configuración anula la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre las fuentes.

BTA VOL (nivel de volumen de audio BLUETOOTH)

Ajusta el nivel de volumen para todos los dispositivos BLUETOOTH conectados:

[+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

Esta configuración anula la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre las fuentes.

* No aparece cuando [SET F/R POS] se define en [OFF].

Configuración de DISPLAY

DEMO (demostración)

Activa la demostración: [ON], [OFF].

DIMMER

Cambia el brillo de la pantalla.

AT (automático)

Atenúa la pantalla automáticamente cuando se encienden las luces. (Solo disponible cuando se conecta el cable de control de iluminación.)

ON

Atenúa la pantalla.

OFF

Desactiva el atenuador.

COLOR (color predefinido - iluminador de color dinámico)

Establece el color predefinido para la pantalla y los botones de la unidad principal.

Se selecciona entre 12 colores predefinidos, 1 color personalizado y 5 patrones predefinidos.

CUSTOM-C (color personalizado)

Registra el color personalizado para la pantalla y los botones.

BASE

Selecciona un color predefinido como base de la personalización: [RGB RED], [RGB GRN], [RGB BLUE].

Rango de color ajustable: [0] - [32] ([0] no se puede definir para todos los rangos de colores).

DAYNIGHT

Establece un color diferente para el modo DAY/NIGHT según el ajuste del atenuador.

- [DAY]: [DIMMER] se define en [OFF] o [AUTO] (apagar la luz frontal).

- [NIGHT]: [DIMMER] se define en [ON] o [AUTO] (encender la luz frontal).

SND SYNC (sincronización del sonido)

Selecciona el color de la sincronización del sonido: [ON], [OFF].

WHT MENU (menú blanco)

Puede ver el menú más claramente (blanco) sin preocuparse por el ajuste de color: [ON], [OFF].

START-WHT (inicio en blanco)

Cuando se pulsa SRC, la pantalla y los botones de la unidad principal cambian a blanco y luego cambian al color personalizado: [ON], [OFF].

AUTO SCR (desplazamiento automático)

Desplaza automáticamente elementos largos: [ON], [OFF].

Configuración de BT (BLUETOOTH)

PAIRING (página 7)

PHONE BOOK (página 15)

REDIAL (página 15)

RECENT CALL (página 15)

VOICE DIAL (página 16)

DIAL NUMBER (página 15)

RINGTONE

Permite seleccionar si el tono de llamada debe salir por la unidad o por el móvil conectado:

[1] (la unidad), [2] (teléfono móvil).

AUTO ANS (respuesta automática)

Establece que sea la unidad la que responda a una llamada entrante automáticamente: [OFF], [1] (unos 3 segundos), [2] (unos 10 segundos).

AUTOPAIR (emparejamiento automático)

Inicia automáticamente el emparejamiento BLUETOOTH cuando el dispositivo con iOS versión 5.0 o posterior está conectado a través de USB: [ON], [OFF].

BT SIGNAL (señal de BLUETOOTH) (página 8)

Activa la función BLUETOOTH: [ON], [OFF].

BT INIT (inicializar BLUETOOTH)

Inicializa todos los ajustes relacionados con BLUETOOTH (información de emparejamiento, número predefinido, información de dispositivo, etc.).

Cuando se deshaga de la unidad, inicialice todos los ajustes.

(Solo disponible cuando la unidad está apagada.)

Configuración de APP REM (App Remote)

Abre y termina la función App Remote (conexión).

Información adicional

Precauciones

- Refrigere la unidad de antemano si ha aparcado el vehículo expuesto a la luz solar directa.
- No deje el panel frontal ni los dispositivos de audio dentro del vehículo, pues esto podría provocar un error de funcionamiento en los mismos debido a las altas temperaturas que se crean como consecuencia de la luz solar directa.
- La antena motorizada se extiende automáticamente.

Condensación de humedad

Si se produce una acumulación de condensación de humedad en el interior de la unidad, retire el disco y espere alrededor de una hora para que se seque; de lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

Mantener una alta calidad de sonido

Evite las salpicaduras de líquidos en la unidad o los discos.

Notas sobre los discos

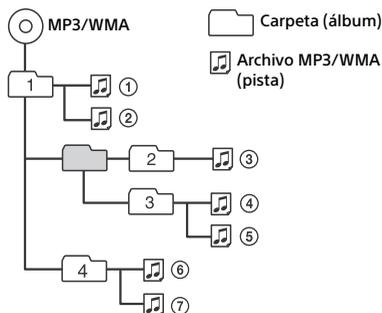
- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni tampoco los deje en un vehículo aparcado en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño adecuado desde el centro hacia el borde. No utilice disolventes como benceno, diluyente, limpiadores comerciales.
- Esta unidad se ha diseñado para reproducir discos compatibles con el estándar de disco compacto (CD). DualDiscs y otros discos de música codificados con tecnologías de protección de copyright no son conformes al estándar de Disco compacto (CD), por tanto, es posible que estos discos no puedan reproducirse en esta unidad.
- Discos que NO SE PUEDEN reproducir con la unidad
 - Discos que tengan etiquetas, pegatinas o cinta o papel adhesivos. Si lo hace, puede provocar un error de funcionamiento o dejar el disco inutilizable.
 - Discos con formas no estándar (por ejemplo, corazón, cuadrado, estrella). Intentar reproducirlos puede dañar la unidad.
 - Discos de 8 cm (3 1/4 pulg.).



Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- El número máximo de: (solo CD-R/CD-RW)
 - carpetas (álbumes): 150 (incluida la carpeta raíz)
 - archivos (pistas) y carpetas: 300 (este número puede ser inferior a 300 si los nombres de carpeta o de archivo contienen muchos caracteres)
 - caracteres visualizables para una carpeta/ nombre de archivo: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Si el disco multisesión empieza con una sesión CD-DA, se reconoce como un disco CD-DA y otras sesiones no se reproducen.
- Discos que NO SE PUEDEN reproducir con la unidad
 - CD-R/CD-RW de mala calidad de grabación.
 - Discos CD-R/CD-RW que se han grabado con un dispositivo de grabación incompatible.
 - Discos CD-R/CD-RW que se hayan finalizado incorrectamente.
 - CD-R/CD-RW que no sean los grabados en formato de CD de música o en formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet/ Romeo o multisesión.

Orden de reproducción de archivos MP3/WMA



Información sobre iPod

- Puede conectar los siguientes modelos de iPod. Actualice sus dispositivos iPod con el software más reciente antes de utilizarlos.

Modelos compatibles de iPhone e iPod

Modelo compatible	USB
iPhone 5	○
iPhone 4s	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPhone 3G	○
iPod touch (5ª generación)	○
iPod touch (4ª generación)	○
iPod touch (3ª generación)	○
iPod touch (2ª generación)	○
iPod classic	○
iPod nano (7ª generación)	○
iPod nano (6ª generación)	○
iPod nano (5ª generación)	○
iPod nano (4ª generación)	○
iPod nano (3ª generación)	○

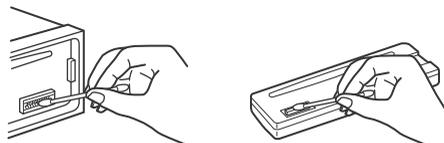
- “Made for iPod” y “Made for iPhone” significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente al iPod o iPhone respectivamente y que el desarrollador ha certificado que dicho accesorio cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normas en materia de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

Si tiene alguna pregunta o se produce algún problema que afecte a la unidad y no esté descrito en este manual, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

Mantenimiento

Limpieza de los conectores

Puede que la unidad no funcione correctamente si los conectores situados entre esta y el panel frontal no están limpios. Para evitar que se produzca este hecho, extraiga el panel frontal (página 6) y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón. No ejerza demasiada fuerza al hacerlo, pues esto puede ocasionar daños a los conectores.



Notas

- Por motivos de seguridad, antes de limpiar los conectores apague el motor y retire la llave del interruptor de encendido.
- En ningún caso toque los conectores directamente con los dedos ni con un objeto metálico.

Especificaciones

Sección del sintonizador

DAB/DAB+/DMB-R

Gama de sintonización: de 174,928 a 239,200 MHz

Sensibilidad utilizable: -97 dBm

Terminal de la antena:

Conector externo de la antena

FM

Gama de sintonización: de 87,5 a 108,0 MHz

Terminal de la antena:

Conector externo de la antena

Frecuencia intermedia: 25 kHz

Sensibilidad utilizable: 8 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación de señal a ruido: 80 dB (estéreo)

Separación: 50 dB a 1 kHz

Respuesta de frecuencia: 20 – 15 000 Hz

MW/LW

Gama de sintonización:

MW: de 531 a 1.602 kHz

LW: 153 a 279 kHz

Terminal de la antena:

Conector externo de la antena

Frecuencia intermedia:

9124,5 kHz o 9115,5 kHz/4,5 kHz

Sensibilidad: MW: 26 µV, LW: 45 µV

Sección de reproductor de CD

Relación de señal a ruido: 120 dB
Respuesta de frecuencia: 10 – 20 000 Hz
Wow y flutter: Por debajo del límite medible
Código correspondiente: MP3 (.mp3) y WMA (.wma)

Sección de reproductor USB

Interfaz: USB (Alta velocidad)
Corriente máxima: 1 A
El número máximo de pistas reconocibles: 10,000
Código correspondiente:
MP3 (.mp3), WMA (.wma) y WAV (.wav)

Comunicación inalámbrica

Sistema de comunicación:
BLUETOOTH Standard versión 3.0
Salida:
Estándar Bluetooth Power Class 2
(máx. +4 dBm)
Alcance de comunicación máximo:
Línea de visión aprox. de 10 m*1
Banda de frecuencia:
Banda de 2,4 GHz (de 2,4000 a 2,4835 GHz)
Método de modulación: FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2:
A2DP (perfil de distribución de audio
avanzada) 1.3
AVRCP (perfil de control remoto de audio
y vídeo) 1.5
HFP (perfil de manos libres) 1.6
PBAP (perfil de acceso a la guía telefónica)
SPP (perfil de puerto serie)
MAP (Perfil de acceso a mensajes)
HID (Perfil de dispositivo de interfaz humana)

*1 La gama actual variará en función de factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, uso de teléfonos inalámbricos, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, el sistema operativo, aplicación de software, etc.

*2 Los perfiles del estándar BLUETOOTH indican el objetivo de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

Sección del amplificador de potencia

Salida: salidas de los altavoces
Impedancia de los altavoces: de 4 a 8 ohmios
Máxima potencia de salida: 55 W × 4 (a 4 ohmios)

General

Salidas:
Terminal de salidas de audio (frontal, trasero, sub)
Antena de alimentación/Terminal de control de amplificador de alimentación (REM OUT)

Entradas:

Terminal de entrada del mando a distancia
Terminal de entrada de la antena de DAB
Terminal de entrada de la antena de FM/MW/LW
Terminal de entrada de MIC
Conector de entrada AUX (miniconector estéreo)
Puerto USB

Requisitos de alimentación: Batería de coche de 12 V CC (masa negativa (tierra))

Dimensiones:

Aprox. 178 mm × 50 mm × 177 mm (an/al/pr)

Dimensiones de montaje:

Aprox. 182 mm × 53 mm × 160 mm (an/al/pr)

Peso: Aprox. 1,2 kg

Contenido del paquete:

Unidad principal (1)
Micrófono (1)
Componentes para la instalación y conexiones (1 juego)

Puede que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios enumerados arriba. Consulte con él para obtener más información.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Derechos de autor

La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso que Sony Corporation haga de dichas marcas está sujeto a una licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

La marca N es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Se prohíbe el uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Google, Google Play y Android son marcas comerciales de Google Inc.

Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solventar problemas que pueda encontrar en su unidad.

Antes de leer la siguiente lista de comprobación, consulte los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Para obtener información sobre el uso del fusible y la extracción de la unidad del tablero de instrumentos, consulte el manual de instalación/conexiones que se suministra con esta unidad. Si no se soluciona el problema, visite el sitio de soporte que se indica en la contraportada.

General

No hay sonido.

→ La posición del control atenuador [FADER] no está definida para un sistema de 2 altavoces.

No hay sonido de pitido.

→ Se ha conectado un amplificador de potencia opcional y no está utilizando el amplificador incorporado.

Se ha borrado el contenido de la memoria.

→ La fuente de alimentación o la batería se han desconectado o no se han conectado correctamente.

Se han borrado las emisoras almacenadas y la hora correcta.

El fusible se ha fundido.

La unidad emite un ruido cuando se cambia la posición del encendido.

→ Los cables no están bien conectados al conector de alimentación auxiliar del vehículo.

El modo de demostración se inicia durante la reproducción o la recepción.

→ El modo de demostración se inicia cuando no se realiza ninguna operación durante 5 minutos y se ha ajustado la opción [DEMO-ON].
– Ajuste la opción [DEMO-OFF] (página 21).

La pantalla desaparece de la ventana o simplemente no aparece.

→ El atenuador se ha ajustado a [DIM-ON] (página 21).
→ La pantalla desaparece si se mantiene pulsado el botón OFF.
– Pulse el botón OFF de la unidad hasta que la pantalla vuelva a aparecer.
→ Los conectores están sucios (página 23).

Los botones de funcionamiento no están operativos.

El disco no se expulsará.

→ Pulse AF/TA/PTY y ↶ (atrás)/MODE durante más de 2 segundos para restablecer la unidad. Se borra el contenido almacenado en memoria. Por su seguridad, no reinicie la unidad mientras esté conduciendo.

Recepción de radio

No se pueden recibir emisoras.

El sonido no se escucha bien debido a la presencia de ruidos.

→ La conexión no se ha realizado correctamente.
– Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
– Si la antena automática del vehículo no se extiende, compruebe la conexión del cable de control de la antena motorizada.
→ Consulte [NO SERV] (página 28) para obtener más información cuando la señal DAB no se puede recibir.

No se es posible presintonizar emisoras.

→ La señal de emisión es demasiado débil.

RDS

El modo de búsqueda (SEEK) comienza después de unos segundos de escucha.

→ La emisora no es TP o emite una señal débil.
– Desactive la función TA (página 11).

No se reciben anuncios de tráfico.

→ Active la función TA (página 11).
→ La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP.
– Sintonee otra emisora.

PTY muestra [- - - - -].

→ La emisora actual no es una emisora RDS.
→ No se han recibido datos RDS.
→ La emisora no especifica el tipo de programa.

El nombre de servicio del programa parpadea.

→ No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora actual.
– Pulse el botón SEEK +/- mientras el nombre de servicio del programa esté parpadeando. Aparece [PI SEEK] y la unidad empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos de PI (identificación de programa).

Reproducción de CD

El disco no se reproduce.

- Disco sucio o defectuoso.
- El CD-R/CD-RW no es para utilizarlo con audio (página 22).

No se pueden reproducir los archivos MP3/WMA.

- El disco no es compatible con el formato y versión de MP3/WMA. Para obtener información sobre los discos y formatos reproducibles, visite el sitio de soporte de la contraportada.

Los archivos MP3/WMA tardan más en reproducirse que otros.

- Los siguientes discos tardan más en reproducirse.
 - Un disco grabado con un árbol de directorios complejo.
 - Un disco grabado en multisección.
 - Un disco al que se pueden añadir datos.

El sonido se ignora.

- Disco sucio o defectuoso.

Reproducción USB

No es posible reproducir elementos a través de un concentrador USB.

- Esta unidad no puede reconocer dispositivos USB a través del concentrador USB.

Un dispositivo USB tarda más en reproducirse.

- El dispositivo USB contiene archivos con una estructura arbórea complicada.

El sonido es intermitente.

- El sonido puede ser intermitente a una velocidad de bits alta de más de 320 kbps.

El nombre de la aplicación no coincide con la aplicación real en App Remote.

- Inicie la aplicación de nuevo desde "App Remote".

Función NFC

No es posible la conexión con una pulsación (NFC).

- Si el smartphone no responde a la pulsación.
 - Asegúrese de que la función NFC del smartphone esté activada.
 - Acerque la parte que tiene la marca N del smartphone a la parte que tiene la marca N de la unidad.
 - Si el smartphone está en una funda, extráigalo de la misma.
- La sensibilidad de recepción NFC varía en función del dispositivo de que se trate.
Si no consigue realizar la conexión One touch con el smartphone después de varios intentos, establezca la conexión BLUETOOTH de forma manual.

Función BLUETOOTH

El dispositivo conectado no detecta la unidad.

- Antes de realizar el emparejamiento, ajuste la unidad en el modo de espera de emparejamiento.
- Cuando la unidad está conectada a un dispositivo BLUETOOTH, no se puede detectar desde otro dispositivo.
 - Desconecte el dispositivo actual y busque la unidad desde otro dispositivo.
- Una vez realizado el emparejamiento del dispositivo, ajuste la salida de la señal BLUETOOTH a ON (página 8).

No es posible establecer la conexión.

- La conexión se controla desde un lado (la unidad o el dispositivo BLUETOOTH), pero no desde ambos.
 - Realice la conexión a la unidad desde un dispositivo BLUETOOTH o viceversa.

El nombre del dispositivo detectado no aparece.

- En función del estado del otro dispositivo, puede que no sea posible obtener el nombre correspondiente.

No se escucha el tono de llamada.

- Ajuste el volumen girando el dial de control cuando reciba una llamada.
- En función del dispositivo de conexión de que se trate, puede que el tono de llamada no se envíe correctamente.
 - Establezca la opción [RINGTONE] a [1] (página 21).
- Los altavoces frontales no están conectados a la unidad.
 - Conecte los altavoces frontales a la unidad.
El tono de llamada solo se emite desde los altavoces frontales.

La voz de la persona que llama no se escucha.

- Los altavoces frontales no están conectados a la unidad.
 - Conecte los altavoces frontales a la unidad.
La voz de la persona que llama solo se emite desde los altavoces frontales.

El interlocutor de una llamada dice que el volumen es demasiado bajo o demasiado alto.

- Ajuste el volumen según corresponda utilizando el control de ganancia del micrófono (página 16).

Se produce eco o ruido en las conversaciones telefónicas.

- Baje el volumen.
- Ajuste el modo EC/NC (cancelación de eco o ruido) a [EC/NC-1] o [EC/NC-2] (página 16).
- Si aparte del sonido de la llamada telefónica existe un ruido ambiente alto, intente reducir este ruido.
Por ejemplo, si la ventanilla está abierta y el ruido de la carretera es muy alto, cierre dicha ventanilla. Del mismo modo, si el aire acondicionado está establecido en un nivel alto, bájelo.

El teléfono no se conecta.

- Cuando se reproduce audio BLUETOOTH, el teléfono no se conecta, incluso si se pulsa el botón CALL.
 - Realice la conexión desde el teléfono.

La calidad de sonido del teléfono es deficiente.

- La calidad de sonido del teléfono móvil depende de las condiciones de recepción del mismo.
 - Si la recepción no es buena, mueva el vehículo a un lugar en el que la señal del teléfono móvil sea mejor.

El volumen del dispositivo de audio conectado es muy bajo (o muy alto).

- El nivel de volumen varía en función del dispositivo de audio de que se trate.
 - Ajuste el volumen del dispositivo de audio conectado o de la unidad.

El sonido salta durante la reproducción de un dispositivo de audio BLUETOOTH.

- Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo de audio BLUETOOTH.
- Si el dispositivo de audio BLUETOOTH está en una funda que interrumpe la señal, extráigalo mientras lo use.
- Se están utilizando en la cercanía dispositivos BLUETOOTH u otros dispositivos que emiten ondas de radio.
 - Apague los otros dispositivos.
 - Aumente la distancia respecto a los otros dispositivos.
- El sonido de reproducción se detiene momentáneamente cuando se está estableciendo la conexión entre la unidad y el teléfono móvil. Esto no constituye un error de funcionamiento.

No es posible controlar el dispositivo de audio BLUETOOTH conectado.

- Asegúrese de que el dispositivo de audio BLUETOOTH conectado es compatible con AVRCP.

Algunas funciones no responden.

- Compruebe si el dispositivo conectado es compatible con las funciones en cuestión.

Se responde a una llamada por error.

- El teléfono conectado está definido para responder automáticamente a una llamada.

Fallo en emparejamiento debido a que se ha agotado el tiempo de espera.

- Según el dispositivo conectado, el límite de tiempo para el emparejamiento puede ser corto.
 - Intente realizar el emparejamiento en el tiempo establecido.

No es posible activar la función Bluetooth.

- Apague la unidad manteniendo pulsado el botón OFF durante más de 2 segundos y, a continuación, vuelva a encenderla.

No se emite ningún sonido a través de los altavoces del vehículo durante una llamada con el manos libres.

- Si la salida del sonido se produce desde el teléfono móvil, defina el teléfono móvil para que la salida del sonido se produzca desde los altavoces del coche.

El nombre de la aplicación no coincide con la aplicación real en App Remote.

- Inicie la aplicación de nuevo desde "App Remote".

Mientras se ejecuta la aplicación "App Remote" a través de BLUETOOTH, la pantalla cambia automáticamente a [BT AUDIO].

- Se ha producido un fallo en la aplicación "App Remote" o en la función BLUETOOTH.
 - Se ejecuta la aplicación de nuevo.

Mensajes/pantallas de error

ERROR

- El disco está sucio o se ha introducido al revés.
 - Limpie o inserte el disco correctamente.
- Se ha insertado un disco vacío.
- El disco no se puede reproducir por algún problema.
 - Inserte otro disco.
- El dispositivo USB no se ha reconocido automáticamente.
 - Conéctelo de nuevo.
- Pulse **▲** para retirar el disco.

HUB NO SUPRT (concentradores no admitidos)

- El concentrador USB no es compatible con esta unidad.

IPD STOP (detener iPod)

- Cuando no se define repetir reproducción, la reproducción finaliza en la última pista del álbum.
La aplicación de música en el iPod/iPhone ha terminado.
 - Pulse PAUSE para iniciar de nuevo la reproducción.

NO AF (no hay frecuencias alternativas)

- No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora actual.
 - Pulse el botón SEEK +/- mientras el nombre de servicio del programa esté parpadeando. La unidad empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos de PI (identificación de programa) (aparece [PI SEEK]).

NO DATA

- No hay ningún tipo de programa para el servicio de DAB actual.
 - Pulse **↶** (atrás).

NO DEV (no hay dispositivo)

- Se selecciona [USB] como fuente sin un dispositivo USB conectado. Se ha desconectado un dispositivo USB o un cable USB durante la reproducción.
 - Asegúrese de conectar un dispositivo USB y un cable USB.

NO INFO (no hay información)

- No hay ninguna información de etiqueta para el servicio de DAB actual.

NO MUSIC

- El disco o el dispositivo USB no contiene archivos de música.
 - Inserte un CD de música.
 - Conecte un dispositivo USB que tenga archivos de música.

NO SERV (no hay servicio)

- No se puede recibir la señal de DAB.
 - Realice una exploración automática (página 11).
 - Compruebe la conexión de la antena DAB.
 - Compruebe que [ANT-PWR] se define en [ON] (página 19).

NO TP (no hay programas de tráfico)

- La unidad continuará buscando estaciones TP disponibles.

OVERLOAD

- Dispositivo USB sobrecargado.
 - Desconecte el dispositivo USB y cambie la fuente pulsando SRC.
 - El dispositivo USB tiene un fallo o se ha conectado un dispositivo no compatible.

PUSH EJT (pulsar expulsar)

- El disco no se puede expulsar.
 - Pulse **▲** (expulsar).

READ

- La unidad está leyendo la información de todas las pistas y álbumes del disco.
 - Espere hasta que finalice la lectura y se inicie automáticamente la reproducción. Según la estructura del disco, puede tardar más de un minuto.

RECEIVING (recibiendo)

- La banda DAB se ha seleccionado y la unidad se encuentra a la espera de recibir un servicio.

USB NO SUPRT (USB no compatible)

- El dispositivo USB conectado no es compatible.
 - Para obtener información sobre la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio de soporte.

[L L L L] o [R R R R]

- Durante el retroceso o avance rápido, ha llegado al principio o al final del disco y no puede ir más lejos.

[_]

- El carácter no se puede visualizar.

Para la función BLUETOOTH:

BT BUSY (BLUETOOTH ocupado)

- La agenda y el historial de llamadas del teléfono móvil no están accesibles desde esta unidad.
 - Espere un momento e inténtelo de nuevo.

ERROR

- Error al inicializar BT.
- Error de acceso a la agenda.
- El contenido de la agenda ha cambiado al acceder al teléfono móvil.
 - Acceda de nuevo a la agenda del teléfono móvil.

MEM FAILURE (fallo de memoria)

- Error en la unidad al almacenar el contacto en el mando de presintonías.
 - Asegúrese de que el número que intenta guardar sea correcto (página 15).

MEMORY BUSY

- La unidad está almacenando datos.
 - Espere a que finalice el almacenamiento.

NO DEV (no hay dispositivo)

- Se ha seleccionado la fuente de audio BLUETOOTH sin un dispositivo de audio BLUETOOTH conectado. Un dispositivo de audio BLUETOOTH se ha desconectado durante una llamada.
 - Asegúrese de conectar un dispositivo de audio BLUETOOTH.
- Se ha seleccionado la fuente del teléfono BLUETOOTH sin un teléfono móvil conectado. Un teléfono móvil se ha desconectado durante una llamada.
 - Asegúrese de conectar un teléfono móvil.

P EMPTY (número de presintonía vacío)

- El mando de presintonías está vacío.

UNKNOWN

- El nombre o el número de teléfono no se puede ver al examinar la agenda o el historial de llamadas.

WITHHELD

- El número de teléfono lo ha ocultado el interlocutor.

Para funcionamiento de App Remote:

APP ----- (aplicación)

- No se ha establecido la conexión con la aplicación.
 - Establezca de nuevo la conexión con el iPhone.

APP DISCNCT (aplicación desconectada)

- No se ha establecido la conexión con App Remote.
 - Establezca la conexión con App Remote (página 17).

APP MENU (menú de aplicación)

- El uso de los botones no es posible mientras esté abierto un menú en el teléfono iPhone/Android.
 - Salga del menú en el teléfono iPhone/Android.

APP NO DEV (aplicación sin dispositivo)

- El dispositivo con la aplicación instalada no está conectado.
 - Conecte el dispositivo y establezca la conexión con el iPhone.

APP SOUND (sonido de aplicación)

- El uso de los botones no es posible mientras esté abierto un menú de sonido en el teléfono iPhone/Android.
 - Salga del menú de sonido en el teléfono iPhone/Android.

OPEN APP (abrir aplicación)

- La aplicación "App Remote" no se está ejecutando.
 - Inicie la aplicación del iPhone.

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor de Sony más cercano.

Si lleva la unidad a reparar debido a un problema con al reproducción de CD, lleve el disco utilizado cuando se produjo el problema.



Български

С настоящето Сони Корпорация декларира, че това MEX-N6001BD отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/EC. Подробности може да намерите на Интернет страницата: <http://www.compliance.sony.de/>

Hrvatski

Ovime Sony Corp. izjavljuje da je MEX-N6001BD u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EG. Dodatne informacije potražite na sljedećoj internet adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Česky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že toto MEX-N6001BD je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Undertegnede Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr MEX-N6001BD overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel MEX-N6001BD in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>

English

Hereby, Sony Corp., declares that this MEX-N6001BD is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Eesti keel

Sony Corp. kinnitab käesolevaga seadme MEX-N6001BD vastavust 1995/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info: <http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että MEX-N6001BD tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Français

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil MEX-N6001BD est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich das Gerät MEX-N6001BD in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: <http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corp. δηλώνει ότι MEX-N6001BD συμμορφώνεται προς της ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: <http://www.compliance.sony.de/>

Magyar

Alulírótt, Sony Corp. nyilatkozik, hogy a MEX-N6001BD megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: <http://www.compliance.sony.de/>

Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo MEX-N6001BD è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente

URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Latviešu

Ar šo Sony Corp. deklarē, ka MEX-N6001BD atbilst Direktīvas 1995/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Plašāka informācija ir pieejama:

<http://www.compliance.sony.de/>

Lietuvių kalba

Šiuo Sony Corp. deklaruoja, kad šis MEX-N6001BD atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1995/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:

<http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Sony Corp. erklærer herved at utstyret MEX-N6001BD er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

For flere detaljer, vennligst se:

<http://www.compliance.sony.de/>

Polski

Niniejszym Sony Corp. oświadcza, że MEX-N6001BD jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Português

Sony Corp. declara que este MEX-N6001BD está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Română

Prin prezenta, Sony Corp. declară că acest MEX-N6001BD respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă:

<http://www.compliance.sony.de/>

Slovensky

Sony Corp. týmto vyhlasuje, že MEX-N6001BD spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese:

<http://www.compliance.sony.de/>

Slovenščina

Sony Corp. izjavlja, da je ta MEX-N6001BD v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por medio de la presente Sony Corp. declara que el MEX-N6001BD cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna MEX-N6001BD står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:

<http://www.compliance.sony.de/>

Sitio de asistencia al cliente

Si tiene alguna pregunta o desea obtener información actualizada sobre la asistencia al cliente para este producto, visite el sitio web que se indica a continuación:

<http://www.sony.eu/support>

Registre ahora su producto en línea en la siguiente dirección:

<http://www.sony.eu/mysony>

